



Ю. И. ЛЕВИН

ИЗБРАННЫЕ ТРУДЫ

ПОЭТИКА
*
СЕМИОТИКА

А

Ю. И. Левин

ИЗБРАННЫЕ ТРУДЫ

Поэтика

Семиотика



Школа
«ЯЗЫКИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ»
Москва 1998

А

ББК 81.2Р
Л 36

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(РГНФ)
проект 97-04-16043

Левин Ю. И.

Л 36

Избранные труды. Поэтика. Семиотика. – М.: «Языки русской культуры», 1998. – 824 с.

ISBN 5-7859-0043-2

В книге собраны статьи, печатавшиеся в 1960–90 годах преимущественно в малодоступных научных периодических изданиях, отечественных и зарубежных, а также ранее неопубликованные. Тематика книги широка и разнообразна: русская поэзия, прежде всего О. Мандельштам (автор стоял у истоков отечественного мандельштамоведения) и Б. Пастернак, и русская и зарубежная проза XX века (в центре В. Набоков, но также А. Платонов, Х. Л. Борхес, А. Мердок); общая поэтика – здесь автору принадлежат признанные классическими работы о метафоре и о коммуникативном строе лирики; фольклор и такие «малые формы», как, с одной стороны, евангельская притча и, с другой стороны, советский лозунг; общая и частная семиотика – автор формировался в недрах московско-тартуской семиотической школы; структурная лингвистика – от семантики союзов до структуры и семантики матерных ругательств; наконец, философия с семиотической точки зрения (проблема того, «что есть истина», философские миры Вл. Соловьева и Л. Шестова). Общий знаменатель всего этого многообразия – попытки автора вскрыть внутреннюю структуру изучаемых текстов и явлений, найти их инварианты, понять, как они «работают».

ББК 81.2Р

Except the Publishing House (fax: 095 246-20-20, E-mail: lrc@koshelev.msk.su) the Danish bookseller firm G·E·C GAD (fax: 45 86 20 9102, E-mail: slavic@gad.dk) has an exclusive right on selling this book outside Russia.

Право на продажу этой книги за пределами России, кроме издательства «Языки русской культуры», имеет только датская книготорговая фирма G·E·C GAD.

ISBN 5-7859-0043-2



9 785785 900431 >

© Ю. И. Левин, 1998
© А. Д. Кошелев. Серия «Язык. Семиотика. Культура», 1995
© В. П. Коршунов. Оформление серии, 1995

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

СОДЕРЖАНИЕ

I. О РУССКОЙ ПОЭЗИИ

О. МАНДЕЛЬШТАМ	9
Разбор шести стихотворений	9
1. «Умывался ночью на дворе...»	9
2. «Ленинград»	17
3. «Мы с тобой на кухне посидим...»	24
4. «В игольчатых чумных бокалах...»	28
5. «Мастерица виноватых взоров...»	35
6. «Бежит волна-волной, волне хребет ломая...»	44
О соотношении между семантикой поэтического текста и внетекстовой реальностью	51
Заметки о «крымско-эллинических» стихах	75
Тридцатые годы	97
Заметки к «Разговору о Данте»	142
Почему я не буду делать доклад о Мандельштаме	153
Б. ПАСТЕРНАК	156
Разбор трех стихотворений	156
1. «Когда смертельный треск сосны скрипучей...»	156
2. «Все наклоненья и залогии...»	162
3. «Конец»	171
Заметки о «Лейтенанте Шмидте»	174
О ПОЭЗИИ ВЛ. ХОДАСЕВИЧА	209
СИММЕТРИЯ В СТИХЕ	268
А. С. ПУШКИН. «К ПОРТРЕТУ ЖУКОВСКОГО»	268
Г. ИВАНОВ. «ХОРОШО, ЧТО НЕТ ЦАРЯ...»	271

II. О ПРОЗЕ

ВЛ. НАБОКОВ	279
О «Машеньке»	279
О «Даре»	287
Биспациальность как инвариант поэтического мира Вл. Набокова ..	323
ОТ СИНТАКСИСА К СМЫСЛУ И ДАЛЕЕ («КОТЛОВАН» А. ПЛАТОНОВА)	392
ПОВЕСТВОВАНИЕ У АЙРИС МЁРДОК («ВРЕМЯ АНГЕЛОВ»)	420
ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНАЯ СТРУКТУРА КАК ГЕНЕРАТОР СМЫСЛА: ТЕКСТ В ТЕКСТЕ У Х. Л. БОРХЕСА	435

III. ОБЩАЯ ПОЭТИКА

СТРУКТУРА РУССКОЙ МЕТАФОРЫ	457
ЛИРИКА С КОММУНИКАТИВНОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ	464

IV. ФОЛЬКЛОР И МАЛЫЕ ФОРМЫ

ПРОВЕРБИАЛЬНОЕ ПРОСТРАНСТВО	483
ЛОГИКО-СЕМИОТИЧЕСКИЙ ЭКСПЕРИМЕНТ В ФОЛЬКЛОРЕ	504
СТРУКТУРА ЕВАНГЕЛЬСКОЙ ПРИТЧИ	520
СЕМИОТИКА СОВЕТСКИХ ЛОЗУНГОВ	542

V. СЕМИОТИКА

ЗЕРКАЛО КАК ПОТЕНЦИАЛЬНЫЙ СЕМИОТИЧЕСКИЙ ОБЪЕКТ	559
СЕМАНТИЧЕСКИЙ ОРЕОЛ МЕТРА С СЕМИОТИЧЕСКОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ	578
О ТИПОЛОГИИ НЕПОНИМАНИЯ ТЕКСТА	581
О СЕМИОТИКЕ ИСКАЖЕНИЯ ИСТИНЫ	594
СИМУЛЬТАННОСТЬ В ИСКУССТВЕ	606
ТРИ ЗАМЕТКИ	631
1. О границах формализации	631
2. Об итогах и перспективах семиотических исследований	633
3. За здоровье Ее Величества!	637

VI. В СТОРОНУ ФИЛОСОФИИ

ИСТИНА В ДИСКУРСЕ	645
ИНВАРИАНТЫ ФИЛОСОФСКОГО ТЕКСТА: ВЛ. СОЛОВЬЕВ	676
ИНВАРИАНТЫ ФИЛОСОФСКОГО ТЕКСТА: ЛЕВ ШЕСТОВ	743

VII. В СТОРОНУ ЛИНГВИСТИКИ

ОБ ОДНОЙ ГРУППЕ СОЮЗОВ РУССКОГО ЯЗЫКА	789
ОБ ОБЩЕННЫХ ВЫРАЖЕНИЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА	809
ИЗБРАННАЯ БИБЛИОГРАФИЯ РАБОТ СЕМИОТИЧЕСКОГО ЦИКЛА, НЕ ВОШЕДШИХ В НАСТОЯЩЕЕ ИЗДАНИЕ	821